

« zurück blättern vor »

KRESIĆ v. imp., ab 1417; auch *krysić*. **1)** ‘Linien oder Striche ziehen’ – ‘rysować kreski lub linie’: 1544 LibMal 86, SPXVI *Oddzjaliwayą zafzie then czar thak, wzyącz yayą wdzyen szwyqthego yana, gorczićzą, a myodu y krefzicz krową przeżz wffythko czyalo na krzyfz.* o 1564 Mącz 194b, SPXVI *Lineo, Liniyuyę / kryfzę / kriski czynię.* o 1690 Woyna Comp 150, Puz *Krefzę.* o [LBel.] 1780 Włodek Sł, MAY *Krefzę – kreślę.* – (SŁA), SPXVI, MĄCZ, CN, TR, L, SWIL, SW. **2)** ‘mit einem Strich kennzeichnen, ein Zeichen machen’ – ‘znaczyć kreską, robić znak’: 1558 GliczKsiąż B4v, SPXVI *Przy dworze tedy zwykły też chłopyęta ludzye nyepewnego oycá kretą pyątnowác á krefić.* o [LBel.] 1600 KlonWor 70, SPXVI *Mnich Dyálekyk iákiś poftreżł tego słyfzżac: A iż Teftator bredzi / w głowie sobie kryfzżac.* – SPXVI, L. o **Var:** *kresić* v. imp., 1544 LibMal 86, SPXVI o [LBel.] 1780 Włodek Sł, MAY – (SŁA), SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW (m. u.); *krysić* v. imp., 1564 Mącz 194b, SPXVI o [LBel.] 1600 KlonWor 70, SPXVI – (SŁA), SPXVI, MĄCZ. o **Etym:** nhd. *kritzen* v., ‘mit einem Zeichen als Eigentum kennzeichnen; mit feinen, undeutlichen Grundstrichen schreiben’, GRI. o **Konk:** †*kreślić*. o **Der:** *okrysić* v. pf., 1417 AKPr VIIIa 140, STP *Yako Mikolay dwe graniczy zosoral (pro rosoral) a dwe okrisil.* Zuerst geb. L, nur für Inh. 2; *przekresić* v. pf., 1484 ZapWarsz nr 1566, STP *occasione anulacionis et cassacionis libri superius al. dla *przekryeschenya krank.* Zuerst geb. CN, nur für Inh. 1; *nakrysić* v. pf., 1564 Mącz 250d, SPXVI, zuerst geb. MĄCZ; *okresić* v. pf., 1564 SienLek 128v, SPXVI, zuerst geb. L; *zakresić* v. pf., 1564 Mącz., L, zuerst geb. MĄCZ; *nakresić* v. pf., [hapax] 1579 SkarŻyw 201, SPXVI; *pokresić* v. pf., zuerst geb. CN; *wykresić* v. pf., zuerst geb. L. ♦ Eine phonologische Übernahme von nhd. *kritzen* als *krysić* wäre ungewöhnlich (EGGERS 114). Man kann an eine Dissimilation **krycić* → *krysić*, d. h. [ts ... t’s] → [s ... t’s], denken oder aber an den Einfluß von *kryśka* ‘Strich’ (s. den Beleg von 1564). Vielleicht hat auch *kryślić* (†*kreślić*) ‘Striche, Linien ziehen’ eine Rolle dabei gespielt.

« zurück blättern vor »